**Четвъртък, 17 декември 2009 г.**

## Мобилизиране на средства от Инструмента за гъвкавост

P7_TA(2009)0113

**Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2009 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на средства от Инструмента за гъвкавост в съответствие с точка 27 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2009)0660 – C7-0303/2009 – 2009/2207(BUD))**

(2010/C 286 E/13)

*Европейският парламент,*

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2009)0660 – C7-0303/2009),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([1]), и по-специално точка 27 от него,

— като взе предвид първото четене от 22 октомври 2009 г. на проекта на общ бюджет за 2010 г. ([2]),

— като взе предвид декларацията, приета от трите институции на 2 април 2009 г., относно финансирането на Европейския план за икономическо възстановяване,

— като взе предвид резултатите от заседанието по съгласуване на бюджета от 18 ноември 2009 г.,

— като взе предвид доклада на Комисията по бюджети (A7-0080/2009),

А. като има предвид, че институциите на ЕС считат за задължително финансирането на втората фаза на Европейския план за икономическо възстановяване (ЕПИВ);

Б. като има предвид, че по време на преговорите за присъединяване България пое ангажимент за закриване на АЕЦ „Козлодуй“ с помощта на финансовата подкрепа от Общността за периода 2007–2009 г.;

В. като има предвид, че извеждането от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй“ ще продължи след 2009 г. и ще изисква финансиране от 300 000 000 EUR за периода 2010-2013 г.;

Г. като има предвид, че двата клона на бюджетния орган по време на заседанието по съгласуване на бюджета на 18 ноември 2009 г. решиха да се мобилизират средства от Инструмента за гъвкавост с цел:

— допълване на финансирането на Европейския план за икономическо възстановяване със сума в размер на 120 000 000 EUR в бюджета за 2010 г.,

— финансиране на извеждането от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй“ със сума в размер на 75 000 000 EUR през 2010 г.,

([1]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
([2]) Приети текстове, P7_TA(2009)0051 и P7_TA(2009)0052.

**Четвъртък, 17 декември 2009 г.**

1. Отбелязва, че въпреки преразпределянето на средства от резерва за 2009 г. и 2010 г. таванът на подфункция 1а не даде възможност за достатъчно финансиране на ЕПИВ и за извеждане от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй"; във връзка с това приветства споразумението, постигнато по време на заседанието по съгласуване на бюджета, относно използването на Инструмента за гъвкавост за тези цели в общ размер 195 000 000 EUR;

2. Изразява съжаление, че Комисията представи необходимостта от финансиране за АЕЦ „Козлодуй" едва в писмо за внасяне на корекции № 2/2010, тоест след първото четене в Парламента, на което Парламентът вече беше определил приоритетите си за бюджета за 2010 г.; счита, че късното представяне на предложението, което предизвика допълнителен натиск върху подфункция 1а, значително засегна динамиката на преговорите по бюджета за 2010 г. и способността на Парламента да преследва своите политически приоритети;

3. Въпреки това счита, че е от основно значение да се спазят политическите ангажименти, поети в Протокола относно условията и договореностите за приемането на Република България в Европейския съюз, и така да се продължи финансирането на извеждането от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй" през 2010 г.;

4. Посочва, че следващото финансиране на извеждането на АЕЦ „Козлодуй" от експлоатация през периода 2011-2013 г. следва да се извърши, без да се засяга финансирането на съществуващите многогодишни програми и действия;

5. Одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;

6. Възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз;

7. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно мобилизиране на средства от Инструмента за гъвкавост в съответствие с точка 27 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([1]), и по-специално точка 27, алинея пета от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като имат предвид, че след като на заседанието по съгласуване на бюджета от 18 ноември 2009 г. разгледаха всички възможности за преразпределяне на бюджетни кредити в рамките на подфункция 1а, двата клона на бюджетния орган се споразумяха да мобилизират средства от Инструмента за гъвкавост, за да допълнят финансирането в бюджета за 2010 г., над тавана на подфункция 1а, със сума в размер на:

— 120 милиона евро за финансиране на проекти в областта на енергетиката в контекста на Европейския план за икономическо възстановяване;

— 75 милиона евро за извеждане от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй".

---

([1]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

**Четвъртък, 17 декември 2009 г.**

РЕШИХА:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година Инструментът за гъвкавост ще бъде използван за предоставяне на сумата от 195 милиона евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения по подфункция 1а.

Тази сума ще се използва за допълване на финансирането със:

— 120 милиона евро за финансиране на проекти в областта на енергетиката в контекста на Европейския план за икономическо възстановяване;

— 75 милиона евро за извеждане от експлоатация на АЕЦ „Козлодуй“.

*Член 2*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Страсбург

| *За Европейския парламент* | *За Съвета* |
|---|---|
| *Председател* | *Председател* |

## Финансиране на проекти в областта на енергетиката в контекста на Европейския план за икономическо възстановяване

P7_TA(2009)0114

**Резолюция на Европейския парламент от 17 декември 2009 г. относно измененото предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка - Финансиране на проекти в областта на енергетиката в контекста на Европейския план за икономическо възстановяване (COM(2009)0662 – C7-0305/2009 – 2009/2211(ACI))**

(2010/C 286 E/14)

*Европейският парламент,*

— като взе предвид измененото предложение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2009)0662 – C7-0305/2009),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([1]), и по-специално точка 21, точка 22, първа и втора алинея и точка 23 от него,

— като взе предвид Решение на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка (2007—2013 г.) ([2]),

([1]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 132, 29.5.2009 г., стр. 8.